

项目名称	
U2507 欧版	
版本号	
B	
设计时间	
20250919	
物料名称	
说明书	
设计师	文案
张文文	肖林波
审核	
批准	
料号	
000	
材质工艺要求：	
材质要求：	105g 哑粉纸 胶装
颜色及专色：	单色黑
尺寸要求：	成品尺寸：105*148 mm
变更履历：	
01- 语音提示部分增加开关宠物净化 / 电源线描述 / 配件说明 / 参数信息 / 激光说明	



Pro více informací a poprodejní podporu nás
kontaktujte na aftersales@dreame.tech nebo
<https://global.dreametech.com>

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Vyrobeno v Číně

CVF61A-EU-G

Dreame AP10 Pet Air Purifier

DREAME

Bezpečnostní opatření	01
Seznam balení	04
Úvod do produktu	05
Pokyny k instalaci.....	07
Hlasové výzvy	10
Dotykový displej	11
Ovládání aplikace	13
Pokyny pro obsluhu laseru.....	13
Údržba zařízení	14
Řešení problémů	15
Základní parametry	16
Informace o WEEE	17

Bezpečnostní opatření

Děkujeme, že jste si zakoupili čističku vzduchu značky Dreame. Pro plné využití všech funkcí výrobku si před použitím naskenujte QR kód a stáhněte si mobilní aplikaci. Před použitím tohoto výrobku si prosím důkladně přečtěte tento uživatelský manuál a uchovávejte ho na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Tento výrobek splňuje předpisy týkající se vystavení elektromagnetickým polím.

- Před instalací, údržbou nebo opravou zařízení odpojte napájení!
- Nepoužívejte napájecí kabel nebo zásuvku, pokud jsou poškozené nebo pokud je zásuvka volná při zasunutí, protože to může způsobit úraz elektrickým proudem, zkratou nebo požár.
- Nezraňujte, nelámejte, nadměrně neohýbejte, neprotahujte, nekrouťte, neuzlujte, nezmáčkněte nebo nesevřete napájecí kabel, protože to může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zkratou.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním centrem nebo kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo nebezpečí.
- Používejte pouze jednofázový střídavý proud. Používání jiných typů napájení může způsobit požáry, úraz elektrickým proudem nebo jiné nehody.
- Neprovádějte žádné úpravy zařízení. Neotvírejte ani neprovádějte opravy zařízení, pokud nejste kvalifikovaný technik. Tím může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění. Pro opravy kontaktujte Technické servisní centrum.
- Při výměně filtrů, přesouvání nebo čištění přístroje vypněte napájení a vytáhněte napájecí kabel.
- Nikdy nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabel mokřýma rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- Při vytahování zástrčky vždy pevně držte její tělo, nikoli napájecí kabel, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, zkratou nebo požáru.
- Bude-li přístroj delší dobu nečinný, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, aby nedošlo ke zhoršení izolace. Její opotřebení by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, únik proudu nebo požár.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osobami bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce ohledně bezpečného používání přístroje osobou

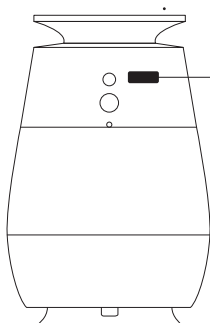
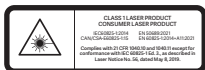
odpovědnou za jejich bezpečnost.

- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce k bezpečnému používání a rozumí s tím spojeným rizikům. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Údržbu a čištění nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přesuňte čističku vzduchu na rovný povrch, aby se předešlo jejímu převrácení.
- Nepoužívejte čističku vzduchu v prostředí s vysokou vlhkostí, protože to může ovlivnit její životnost.
- Čistička vzduchu je navržena pro použití v interiéru. Vyhněte se umístění zařízení na místa, kde může být vystaveno dešti nebo jiným venkovním podmínkám.
- Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí (např. v koupelně nebo v blízkosti zvlhčovače vzduchu), aby nedošlo k poškození vlhkostí, které by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- Pro zajištění plynulého a tichého chodu umístěte zařízení na stabilní, rovný povrch.
- Pravidelně čistěte zástrčku od prachu. Jeho nahromadění může způsobit vlhkost a únik proudu, což vede k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiné nehodě.
- Nepoužívejte čističku vzduchu v oblastech s těžkým kouřem nebo výpary (např. v kuchyních), protože to může způsobit prasknutí nátěru.
- Nečistěte přístroj benzínem, ředidly na barvy či podobnými látkami a nestříkejte na něj přímo insekticidy. Mohlo by dojít k popraskání povrchu, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Při používání aerosolových insekticidů v interiéru tento výrobek nepoužívejte.
- Nedovolte, aby zařízení nasávalo hořlavé plyny nebo jiskry z cigaret, vonných tyčinek nebo podobných zdrojů, protože to může způsobit požár.
- Nezavádějte prsty ani žádné cizí předměty do vstupních nebo výfukových otvorů, protože to může způsobit úraz elektrickým proudem nebo jiné nehody.
- Při dlouhodobém nepoužívání čističky vzduchu uchovávejte filtrační kazetu v uzavřeném plastovém sáčku. Používání přístroje ve vlhkém prostředí může zkrátit životnost filtrační kazety. V prostředích s přetrvávajícím vysokým obsahem těkavých škodlivin se životnost

filtrační kazety výrazně zkrátí.

- Tento spotřebič obsahuje UV-C zářič.
- Nesprávné použití spotřebiče nebo poškození jeho skříně může vést k úniku nebezpečného UV-C záření. UV-C záření může i ve malých dávkách poškodit oči a kůži.
- Spotřebiče, které jsou zjevně poškozeny, se nesmí uvádět do provozu.
- Výměna UV-C zářiče uživatelem není povolena.

UPOZORNĚNÍ - Laser pouze pro zábavu koček.

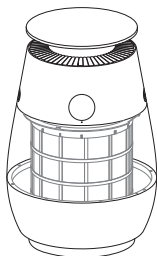


Viz diagram označení laseru

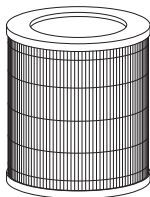
Seznam balení

CS

Hlavní
jednotka



Filtrační kazeta



Uživatelský
manuál

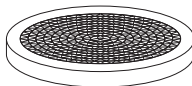


Příslušenství

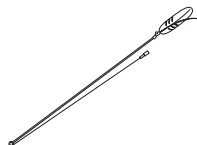
Předfiltr



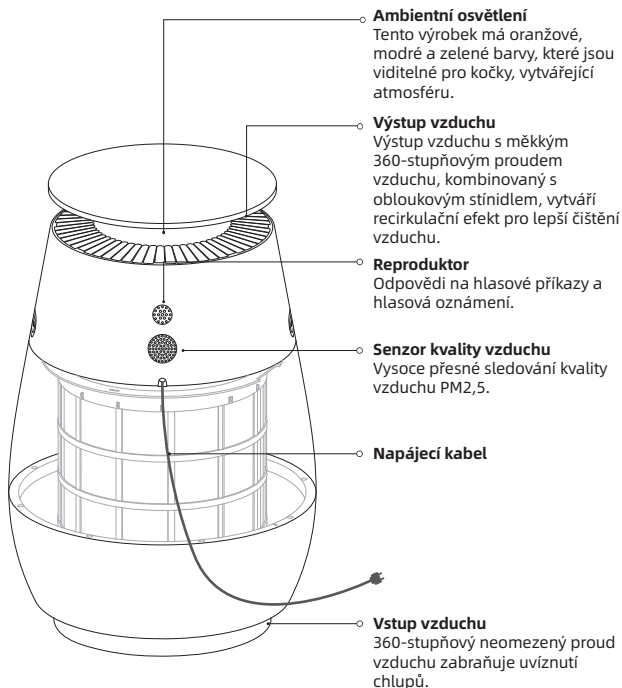
Škrabadlo pro kočky



Švihadlo pro kočky



Úvod do produktu



Poznámka: Vzhled výrobku (včetně, ale ne omezeného na barvu) zobrazený v manuálu a obsah informací (včetně, ale ne omezeného na obrázky produktu a texty) zobrazený na stránce aplikace by měl odpovídat skutečnému produktu.

Úvod do produktu

Světelný indikátor kvality vzduchu

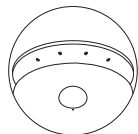
Na polokruhovém displeji se zobrazuje aktuální kvalita vzduchu: zelená pro výbornou, oranžová pro dobrou a červená pro špatnou.

Ovládací panel

Dotykový displej zobrazuje stav čištění vzduchu, hodnoty PM_{2,5} a kontrolku (světelný indikátor) kvality vzduchu.

Poloprůhledná pozorovací oblast

360-stupňová viditelnost filtračního koše umožňuje přímé pozorování účinnosti adsorpce prachových částic.



Zábavný režim pro kočky

Laserové lákání koček simuluje skutečné lovení.

Horní část zařízení

Design povrchové textury zvyšuje vnímanou kvalitu a pocit hodnoty přístroje.

Boční tlačítka

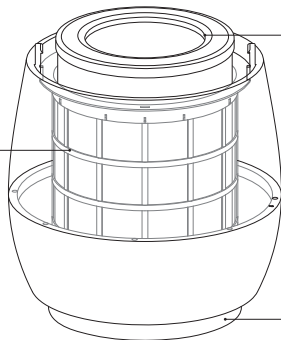
Dvě tlačítka na každé straně; stiskněte obě současně pro sestavení nebo demontáž.

Kompozitní filtrační kazeta

Vícevrstvý aktivní uhlík pro zlepšený výkon čištění.

Základna zařízení

Stabilní a protiskluzové nožičky

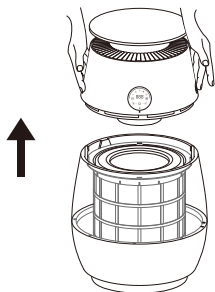


Pokyny k instalaci

Před prvním použitím nainstalujte příslušenství: Ujistěte se, že je zařízení vypnuto a bezdrátová místní síť funguje správně. Po instalaci příslušenství zapněte zařízení a zaregistrujte ho do sítě.

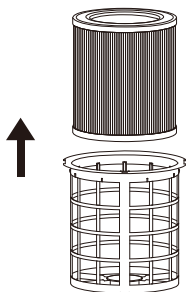
1. Odstraňte hlavu zařízení

Stiskněte současně tlačítka na obou stranách přístroje a poté plynule zvedněte hlavu směrem nahoru, čímž odkryjete vnitřní filtrační kazetu a filtrační vložku.



2. Odstraňte montáž filtru

Nejprve vyjměte filtrační vložku a poté odstraňte filtrační kazetu.



3. Připravte filtrační vložku

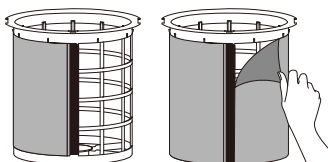
Opatrně odstraňte průhlednou plastovou tašku, která je obalena kolem filtračního vložku, aby byl plně vystaven.

Poznámka: Toto balení slouží k ochraně proti prachu během přepravy a musí být odstraněno před použitím.



4. Sestavte filtr

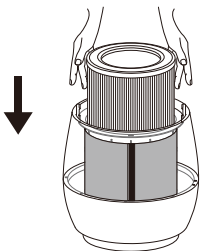
Vyměňte předfiltr a zarovnejte suchý zip (spojovací pásku) na něm se suchým zipem na vnějším rámu. Pevně stiskněte, aby se zajistilo, že jsou správně připojeny.



Pokyny k instalaci

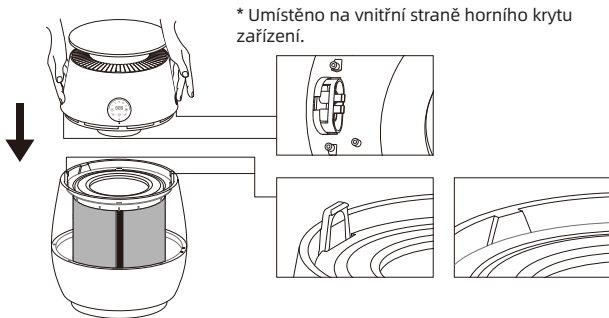
5. Znovu nainstalujte montáž

Vložte sestavenou filtrační vložku a kazetu zpět do základny přístroje a ujistěte se, že jsou pevně a stabilně usazeny.



6. Dokončete instalaci

Seřídte hlavu zařízení do správné polohy a zakryjte ji zpět. Instalace je dokončena, když uslyšíte „kliknutí“ nebo potvrdíte, že je plně uzavřeno.



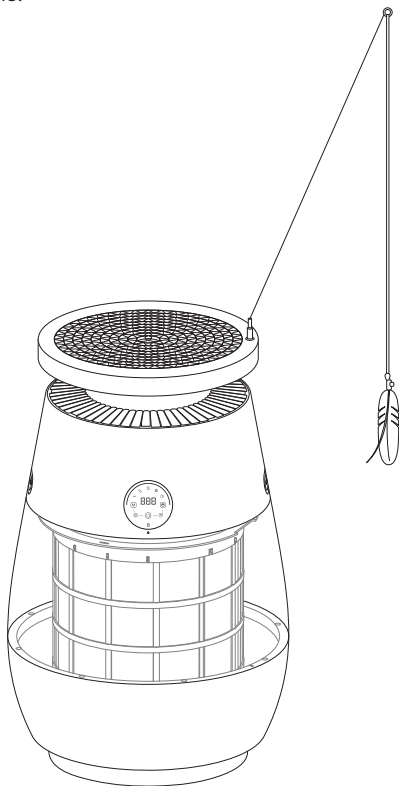
CS Pokyny k instalaci

1. Nainstalujte škrabadlo pro kočky

Umístěte škrabadlo pro kočky na vrchol přístroje a ujistěte se, že je pevně nainstalováno.

2. Zasuňte švihadlo pro kočky

Zasuňte švihadlo pro kočky do vyhrazeného otvoru na škrabadle.



Hlasové výzvy

Uvítací zpráva: Při zapnutí zařízení uslyšíte „Welcome to Dreame Air Purifier. You can use 'Dreame, Dreame' to wake me up.“

Probuzení pomocí slova: Řekněte „Dreame, Dreame“, abyste zařízení probudili, a poté pokračujte příkazem.

Příkaz:

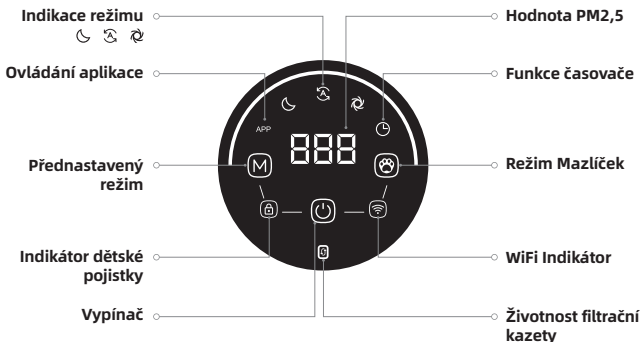
- Turn on the air purifier/
Turn it on
- Turn off the air purifier/
Turn it off
- Speed 1 (1...5)
- Increase fan speed
- Decrease fan speed
- Maximum speed/
Minimum speed
- Increase volume
- Decrease volume
- Maximum volume
- Medium volume
- Minimum volume
- Set timer for 1 hour
(1...12 hours)
- Cancel timer/
Turn off timer
- Enable Child Lock/
Disable Child Lock
- Turn on voice Control/
Turn off voice Control
- Turn on the light/
Turn on blue light
- Turn on orange light
- Turn on green light
- Turn off the light
- Enable sleep mode/
Disable sleep mode
- Enable AI Purify/
Disable AI Purify
- Enable Pet mode/
Disable Pet mode
- Enable Play mode/
Disable Play mode
- Enable strong
purification
- Disable strong
purification

Poznámka: Režim silného čištění je nejvyšší nastavení čištění a režim pro domácí mazlíčky je samostatný režim. Zábavný režim pro kočky se automaticky vypne po 10 minutách.

Dotykový displej

Upozornění: Ujistěte se, že je filtrační kazeta správně uložena v přihrádce na filtr, výrobek stojí na rovné podložce a je řádně připojen k napájení.

Ovládací panel



Funkční tlačítka



Vypínač

Lehce stiskněte tlačítko Power pro vstup do automatického režimu. Krátce stiskněte tlačítko Power pro vypnutí produktu a přechod do pohotovostního režimu.



Přepínání mezi režimy

Výchozí spouštěcí režim je automatický režim. V automatickém režimu lehce stiskněte tlačítko pro přepnutí režimu M pro vstup do režimu spánku. Stiskněte znovu pro přepnutí do režimu silného čištění, a cyklus se opakuje. Intenzivní režim čištění představuje nejvyšší čistící stupeň a režim Mazlíček je samostatný funkční režim.

Dotykový displej

Funkční tlačítka



Režim Mazlíček

Režim Mazlíček je při startu ve výchozím nastavení vypnutý. Klepnutím na tlačítko Pet Mode přepnete ze standardního režimu do tohoto režimu. Pro opuštění režimu Mazlíček klepněte znovu na tlačítko Pet Mode nebo Standard Mode.

Pro aktivaci ionizátoru podržte tlačítko „Pet Mode“ po dobu 3 sekund; pro jeho vypnutí jej podržte znovu na 3 sekundy.



Přepínač dětské pojistky

Stiskněte a podržte současně tlačítka „Mode“ a „Power“ po dobu 2 sekund pro aktivaci funkce dětské pojistky, což způsobí neaktivitu ostatních tlačítek.

Stiskněte a podržte současně tlačítka „Mode“ a „Power“ po dobu 2 sekund pro deaktivaci dětské pojistky, čímž obnovíte původní funkce všech ostatních tlačítek. (Zařízení nelze přímo vypnout, pokud je v režimu dětské pojistky.)



Wi-Fi připojení

Stiskněte a podržte současně tlačítka „Power“ a „Pet Mode“ po dobu 3 sekund pro zahájení konfigurace sítě; pokud Wi-Fi není úspěšně nakonfigurována do 3 minut, světlo indikátoru Wi-Fi se vypne.



Nulování životnosti filtrační kazety

Po výměně filtrační kazety stiskněte a podržte současně tlačítka „Preset Mode“ a „Pet Mode“ po dobu 5 sekund, zatímco je zařízení zapnuté, pro resetování časovače expirace filtrační kazety.

Pokud zařízení vypne ochranu proti převrácení, položte zařízení na rovný povrch na 5 sekund, než jej opět zapnete.

Ostatní funkce lze ovládat pomocí hlasových příkazů nebo prostřednictvím aplikace.

Životnost filtrační kazety: Zařízení automaticky detekuje životnost svých příslušenství. Stav filtru lze zkontrolovat pomocí světla indikátoru životnosti nebo rozhraní aplikace a uživatelé jsou informováni prostřednictvím blikání odpovídajícího indikátorového světla a upozornění v aplikaci, kdy je čas na výměnu filtru.

CS Ovládání aplikace

Poznámka: Před připojením výrobku prosím povolte Wi-Fi a Bluetooth na svém zařízení pro rychlé připojení.

1. Stáhněte aplikaci Dreamehome

Naskenujte QR kód na zařízení nebo vyhledejte „Dreamehome“ v obchodě s aplikacemi, poté stáhněte a nainstalujte aplikaci Dreamehome podle pokynů.

Poznámka:

- Bezdrátové Wi-Fi připojení podporuje pouze síť pracující na frekvenčním pásmu 2,4 GHz.
- Vzhledem k aktualizacím a vylepšením aplikace se skutečné ovládání může mírně lišit od výše uvedeného popisu. Pro co nejpřesnější pokyny prosím postupujte podle instrukcí v aktuální aplikaci.

2. Přidat zařízení

Otevřete aplikaci Dreamehome, klepněte na „Naskenovat QR kód“, znovu naskenujte QR kód na zařízení pro jeho přidání a dokončete připojení podle pokynů v aplikaci a na displeji.

Pokyny pro obsluhu laseru

Laser pro zábavný režim pro kočky lze ovládat prostřednictvím aplikace nebo hlasem:

Ovládání aplikací: V rámci Zábavného režimu pro kočky se laser po 10 minutách provozu ve výchozím nastavení vypne.

Ovládání hlasem: Po aktivaci bude laser pokračovat v běhu, dokud nebude manuálně vypnut.

Údržba a výměna laseru:

Nepovolání odborníci by se neměli pokoušet rozebrat, opravovat nebo upravovat tento výrobek. Jakékoli neoprávněné rozebrání, opravy nebo úpravy mohou zrušit ochranu laseru a mohou vést k nebezpečí záření.

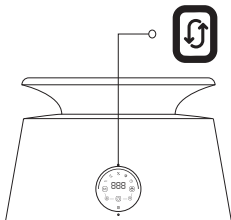
Údržba zařízení

Upozornění: Údržbu přístroje lze provádět pouze při vypnutém napájení.

Zařízení může automaticky detekovat životnost příslušenství a informovat uživatele o nutnosti jejich výměny pomocí blikání odpovídajícího indikátorového světla a oznámení v aplikaci.

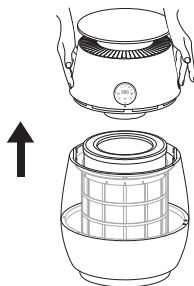
1. Připomenutí výměny filtru

Pokud světlo indikátoru expirace na displeji začne blikat bíle, je čas vyměnit filtr produktu.



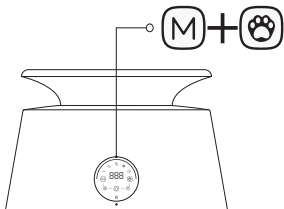
2. Výměna filtru

Vypněte napájení zařízení, otevřete prostor pro filtr podle pokynů a vyměňte filtr a další příslušenství.



3. Potvrzení výměny filtru

Po výměně filtru můžete resetovat datum expirace prostřednictvím aplikace, nebo stisknete a podržte tlačítka „Mode“ a „Pet Mode“ současně po dobu 5 sekund po zapnutí zařízení pro restartování časovače expirace.



CS Řešení problémů

Poznámka: Postupujte podle následujících kroků, když světlo varování o poruše stále svítí.

1. Potvrzení poruchy

Postupujte podle tabulky běžných typů poruch a metod jejich řešení pro rutinní manipulaci.

Stav poruchy	Možné příčiny	Metody řešení
Ovládací panel nereaguje.	Problém s napájením nebo nesprávně zabezpečený prostor pro filtr.	Zkontrolujte připojení napájení a ujistěte se, že je prostor pro filtr správně uzavřen.
Přílišný hluk během provozu.	Nerovnoměrné umístění zařízení nebo nesprávná instalace filtrační kazety.	Ujistěte se, že je zařízení v rovině a zkontrolujte pozici a pořadí sestavení filtrační kazety.
Zařízení funguje normálně, ale průtok vzduchu je výrazně snížen.	Cizí předměty blokují výstup vzduchu, nebo filtr nebyl vyměněn včas.	Opět nastavte umístění výrobku, aby bylo zajištěno dostatečné místo, a ověřte, zda byl filtr vyměněn za nový podle pokynů.
Světlo indikátoru bliká a signalizuje poruchu.	Porucha motoru nebo senzoru.	Kontaktujte oddělení poprodejního servisu pro technickou pomoc.
Zařízení nelze zaregistrovat nebo připojit k síti.	Existuje problém se sítí nebo cloudová služba je v údržbě.	Zkontrolujte znovu připojení k síti, abyste zajistili normální přístup k internetu, nebo počkejte na dokončení údržby cloudové služby.
Svítí indikátor expirace filtrační kazety.	Filtrační kazeta dosáhla data expirace.	Vyměňte filtrační kazetu.

2. Technická podpora

Pokud narazíte na problém, který není uveden výše, použijte funkci technické podpory v mobilní aplikaci nebo se přímo obraťte na oddělení poprodejního servisu pro technickou pomoc.

Základní parametry

1. Hlavní faktor sterilizace

Používá ultrafialové záření z ultrafialových lamp pro sterilizaci.

Je nutné pravidelně čistit UV lampy. Odpojte napájecí zástrčku! Po úplném ochlazení zařízení použijte vatové tyčinky k odstranění viditelného prachu z lampy.

Doporučuje se provádět čištění každých 12 měsíců pro běžné domácnosti a každých 6 měsíců v domácnostech se zvířaty.

2. Princip sterilizace

Využitím ultrafialového světla správné vlnové délky dochází k destrukci molekulární struktury DNA (deoxyribonukleové kyseliny) nebo RNA (ribonukleové kyseliny) v mikrobiálních buňkách, což vede ke smrti proliferačních buněk a/nebo regeneračních buněk, čímž se dosahuje sterilizace a dezinfekce.

3. Typy mikroorganismů, které jsou eliminovány

Účinné proti bakteriím ve vzduchu.

4. Rozsah použití

Vhodné pro použití v nemocnicích, veřejných místech, domácnostech a dalších lokalitách pro dezinfekci vzduchu.

Model	CVF61A
Rozměry	562*370*370 mm
Jmenovité napětí	220-240 V
Jmenovitý výkon	68 W
Jmenovitá frekvence	50-60 Hz
Míra dodávky čistého vzduchu pro částice (CADR částic)	430 m ³ /h
Míra dodávky čistého vzduchu pro formaldehyd (CADR formaldehyd)	200 m ³ /h
Vlnová délka laseru	650 nm
Maximální výkon laseru	< 0,39 mW
Klasifikace laseru	Třída 1
Síťový pohotovostní režim	≤ 2,0 W
Pohotovostní	≤ 0,8 W
Údržba produktu a informace o výměně nebo čištění filtru jsou podrobně uvedeny v uživatelském manuálu.	

CS Informace o WEEE



Všechny produkty nesoucí tento symbol jsou elektrické a elektronické odpady (WEEE podle směrnice 2012/19/EU), které by neměly být směřovány s nesortovaným domácím odpadem.

Místo toho chraňte lidské zdraví a životní prostředí tím, že svůj odpadní přístroj předáte na určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, určené vládou nebo místními orgány. Správná likvidace a recyklace pomůže předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Pro více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst kontaktujte instalatéra nebo místní úřady.